

Euroopan unionin virallinen lehti

C 476



Suomenkielinen laitos

Tiedonantoja ja ilmoituksia

59. vuosikerta

20. joulukuuta 2016

Sisältö

II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

Euroopan komissio

2016/C 476/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.8285 – Bain Capital Investors/MSX International) ⁽¹⁾	1
2016/C 476/02	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.8272 – CVC/Cinven/NewDay) ⁽¹⁾	1

IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

Euroopan komissio

2016/C 476/03	Euron kurssi	2
---------------	--------------------	---

FI

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

V Ilmoitukset

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2016/C 476/04	Vireillepanoilmoitus, joka koskee Argentiinasta ja Indonesiasta peräisin olevan biodieselin tuonnissa voimassa olevia polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä ja joka on annettu Maailman kauppajärjestön riitojenratkaisuelimen suositusten ja tuomion seurauksena – biodieseliä koskevia polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä koskeva riita-asia (DS473)	3
2016/C 476/05	Ilmoitus Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan trikloori-isosyanaurihapon tuontiin sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta	6

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

Euroopan komissio

2016/C 476/06	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.8074 – Schneider Electric / DB Energie / inno2grid JV) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	16
2016/C 476/07	Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä (Asia M.8275 – Sampo/Endurance) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia ⁽¹⁾	17

⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

EUROOPAN KOMISSIO

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia M.8285 – Bain Capital Investors/MSX International)
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)
(2016/C 476/01)

Komissio päätti 13. joulukuuta 2016 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32016M8285. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen
(Asia M.8272 – CVC/Cinven/NewDay)
(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)
(2016/C 476/02)

Komissio päätti 14. joulukuuta 2016 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32016M8272. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi ⁽¹⁾

19. joulukuuta 2016

(2016/C 476/03)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,0422	CAD	Kanadan dollaria	1,3947
JPY	Japanin jeniä	122,19	HKD	Hongkongin dollaria	8,0946
DKK	Tanskan kruunua	7,4343	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,5023
GBP	Englannin punttaa	0,84140	SGD	Singaporen dollaria	1,5103
SEK	Ruotsin kruunua	9,7800	KRW	Etelä-Korean wonia	1 238,96
CHF	Sveitsin frangia	1,0709	ZAR	Etelä-Afrikan randia	14,6690
ISK	Islannin kruunua		CNY	Kiinan juan renminbiä	7,2467
NOK	Norjan kruunua	9,0485	HRK	Kroatian kunaa	7,5350
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	13 963,30
CZK	Tšekin korunaa	27,021	MYR	Malesian ringgitiä	4,6670
HUF	Unkarin forinttia	311,79	PHP	Filippiinien pesoa	52,165
PLN	Puolan zlotya	4,4110	RUB	Venäjän ruplaa	64,5075
RON	Romanian leuta	4,5179	THB	Thaimaan bahtia	37,399
TRY	Turkin liiraa	3,6532	BRL	Brasilian realia	3,5191
AUD	Australian dollaria	1,4351	MXN	Meksikon pesoa	21,2881
			INR	Intian rupiaa	70,7225

⁽¹⁾ Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

V

(Ilmoitukset)

YHTEISEN KAUPPAPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Vireillepanoilmoitus, joka koskee Argentiinasta ja Indonesiasta peräisin olevan biodieselin tuonnissa voimassa olevia polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä ja joka on annettu Maailman kauppajärjestön riitojenratkaisuelimen suositusten ja tuomion seurauksena – biodieseliä koskevia polkumyynnin vastaisia toimenpiteitä koskeva riita-asia (DS473)

(2016/C 476/04)

Tämä ilmoitus julkaistaan toimenpiteistä, joita unioni voi toteuttaa polkumyyntitoimenpiteitä ja tukien vastaisia toimenpiteitä koskevan WTO:n riitojenratkaisuelimen hyväksymän raportin johdosta, 11. maaliskuuta 2015 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2015/476⁽¹⁾, jäljempänä 'WTO:n valtuutusasetus', 1 artiklan 1 kohdan a alakohdan ja 2 kohdan nojalla.

WTO:n riitojenratkaisuelin hyväksyi 26. lokakuuta 2016 paneelin raportin sellaisena kuin se on muutettuna pysyvän valituselimen raportilla, jäljempänä 'raportti'⁽²⁾, riita-asiassa European Union – Anti-Dumping Measures on Biodiesel from Argentina (DS473) (Euroopan unioni – Argentiinasta tulevaa biodieseliä koskevat polkumyynnin vastaiset toimenpiteet).

Valituselimen raportissa todettiin muun muassa, että EU:n toiminta oli vastoin seuraavia:

- WTO:n polkumyynnin vastaisen sopimuksen, jäljempänä 'polkumyyntisopimus', 2.2.1.1 artikla, koska tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotantokustannuksia ei ole laskettu tuottajien kirjanpitomerkintöjen perusteella;
- Polkumyyntisopimuksen 2.2 artikla ja GATT 1994 -sopimuksen VI artiklan 1 kohdan b alakohdan ii alakohta, koska biodieselin laskennallisen normaaliarvon määrittämiseen ei ole käytetty tuotantokustannuksia Argentiinassa;
- Polkumyyntisopimuksen 9.3 artikla ja GATT 1994 -sopimuksen VI artiklan 2 kohta, koska se on asettanut polkumyöntitullee, jotka ylittävät polkumyöntimarginaalin, joka olisi pitänyt määrittää WTO:n polkumyyntisopimuksen 2 artiklan ja GATT 1994 -sopimuksen VI artiklan 1 kohdan mukaisesti.

Paneelin raportissa todettiin muun muassa, että EU:n toiminta oli vastoin seuraavia:

- Polkumyyntisopimuksen 3.1 ja 3.4 artikla tutkittaessa polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin haittavaikutuksia asianomaiseen kotimaan tuotannonalaan siltä osin kuin on kyse tuotantokapasiteetista ja kapasiteetin käyttöasteesta.

1. Tarkastelun vireillepano

Toimitettuaan jäsenvaltioille tietoja WTO:n valtuutusasetuksen 1 artiklan 3 kohdan ja 2 artiklan 3 kohdan mukaisesti komissio panee WTO:n valtuutusasetuksen 1 artiklan 3 kohdan ja 2 artiklan 3 kohdan nojalla vireille tarkastelun. Tarkastelun tarkoituksena on saattaa biodieselin tuonnille Argentiinasta määrätyt polkumyynnin vastaiset toimenpiteet yhdenmukaisiksi edellä mainittujen, raportteihin sisältyvien suositusten ja ratkaisujen kanssa. Komissio toteaa, että biodieselin tuonnille Indonesiasta määrätyt polkumyynnin vastaiset toimenpiteet ovat WTO:ssa vireillä olevan riita-asian kohteena (European Union – Anti-Dumping Measures on Biodiesel from Indonesia (DS480)). Indonesia on esittänyt

⁽¹⁾ EUVL L 83, 27.3.2015, s. 6.

⁽²⁾ WTO, Report of the Appellate Body, AB-2016-4, WT/DS473/AB/R, 6.10.2016, jäljempänä 'valituselimen raportti'. WTO, Report of the Panel, WT/DS473/R, 29.3.2016, jäljempänä 'paneelin raportti'.

tässä asiassa olennaisilta osin samat väitteet kuin Argentiina asiassa DS473. Koska raportteihin sisältyvät oikeudelliset tulokset vaikuttavat merkityksellisiltä myös Indonesiasta koskevan tutkimuksen kannalta, komissio katsoo aiheelliseksi, että tämän tarkastelun yhteydessä tutkitaan myös Indonesiasta tuotavalle biodieselin määrätty polkumyynnin vastaiset toimenpiteet. Toimenpide, joka on saatettava yhdenmukaiseksi WTO:n lainsäädännön kanssa, on lopullisen polkumyynnitullin käyttöön ottamisesta Argentiinasta ja Indonesiasta peräisin olevan biodieselin tuonnissa ja kyseisessä tuonnissa käyttöön otetun väliaikaisen tullin lopullisesta kantamisesta 19. marraskuuta 2013 annettu neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1194/2013, jäljempänä 'täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1194/2013' (¹). Tämä tarkastelu rajoittuu tutkimuksen kohteena olevan tuotteen tuotantokustannuksiin sen normaaliarvoa määritettäessä sekä tuotantokapasiteettiin ja kapasiteetin käyttöasteeseen tutkittaessa polkumyynnillä tapahtuvan tuonnin haittavaikutuksia asianomaiseen kotimaan tuotannon-alaan. Tarkastelusta voi olla seurauksia myös täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1194/2013 muiden osien kannalta. Tarkastelu perustuu tosiseikkoihin, jotka olivat olemassa täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1194/2013 tutkimusajanjaksona eli 1. heinäkuuta 2011 ja 30. kesäkuuta 2012 välisenä aikana ja 1. tammikuuta 2009 ja 30. kesäkuuta 2012 välisenä aikana, joka otetaan huomioon tarkasteltaessa vahingon arvioinnin kannalta merkittäviä kehityssuuntauksia.

Täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1194/2013 voidaan kumota tai sitä voidaan muuttaa niin, että se on WTO:n riitojenratkaisuelimen suositusten, ratkaisujen ja oikeudellisten tulkintojen mukainen. WTO:n valtuutusasetuksen 3 artiklan mukaan tämän tarkastelun nojalla toteutettavilla toimenpiteillä ei kuitenkaan ole takautuvia vaikutuksia, vaan niitä noudatetaan niiden voimaantulosta alkaen, eikä niiden perusteella palauteta ennen kyseistä ajankohtaa kannettuja tulleja.

2. Menettely

Komissio pyytää täten WTO:n valtuutusasetuksen 1 artiklan 2 kohdan ja 2 artiklan 2 kohdan nojalla asianomaisilta osapuolilta, mukaan lukien vientiä harjoittavat tuottajat Argentiinassa ja Indonesiassa sekä unionin tuotannonala, täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1194/2013 hyväksymiseen johtaneessa tutkimuksessa saatujen tietojen täydentämiseksi tarvittavia tietoja. Jotta asianomaiset osapuolet voivat tehdä näin ja osallistua tähän tarkasteluun, niitä pyydetään ilmoittautumaan – mieluiten sähköpostilla – komissiolle välittömästi, kuitenkin viimeistään 15 päivän kuluttua tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Kaikki asianomaiset osapuolet voivat myös pyytää tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemiksi. Kuulemista koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut. Tarkastelun alkuvaiheeseen liittyviä kysymyksiä koskevat kuulemispyynnöt on esitettävä 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Myöhemmät kuulemispyynnöt on esitettävä määräajoissa, jotka komissio vahvistaa osapuolten kanssa käymässään yhteydenpidossa.

3. Ilmoittaminen osapuolille

Kaikille asianomaisille osapuolille ilmoitetaan olennaiset tosiasiat ja huomiot, joiden perusteella täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1194/2013 on tarkoitus kumota tai muuttaa, ja niille annetaan vähintään kymmenen päivää aikaa esittää huomautuksensa.

4. Kirjallisia huomautuksia, täytettyjen kyselylomakkeiden palauttamista ja kirjeenvaihtoa koskevat ohjeet

Kauppan suojoitamiin liittyvien tutkimusten yhteydessä komissiolle toimitettuihin tietoihin ei sovelleta tekijänoikeuksia. Jos kyse on tiedoista, joihin kolmannella osapuolella on tekijänoikeuksia, asianomaisten osapuolten on ennen tietojen toimittamista komissiolle pyydyttävä tekijänoikeuksien haltijalta nimenomainen lupa, jonka perusteella a) komissio voi käyttää tietoja tässä kaupan suojoitamiin liittyvässä menettelyssä ja b) tietoja voidaan toimittaa tämän tutkimuksen asianomaisille osapuolille sellaisessa muodossa, että nämä voivat käyttää puolustautumisoikeuttaan.

Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisia toimittamat kirjalliset huomautukset, mukaan luettuina tässä ilmoituksessa pyydyt tiedot, kyselyvastaukset ja kirjeenvaihto, on varustettava merkinnällä Limited (²).

Asianomaisten osapuolten, jotka toimittavat Limited-tietoja, on toimitettava niistä perusasetuksen 19 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamukselliset yhteenvedot, jotka varustetaan merkinnällä For inspection by interested parties (asianomaisten tarkasteltaviksi). Näiden yhteenvetojen tulee olla riittävän yksityiskohtaiset, jotta luottamuksellisen tiedon sisällöstä olisi saatavissa riittävä käsitys. Jos asianomainen osapuoli ei liitä toimittamiinsa luottamuksellisiin tietoihin ei-luottamuksellista yhteenvettoa, jonka muoto ja laatu vastaavat vaatimuksia, kyseiset luottamukselliset tiedot voidaan jättää huomiotta.

(¹) EUVL L 315, 26.11.2013, s. 2.

(²) Limited-merkinnällä varustettu asiakirja on Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojausjärjestelmästä 8. kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 (EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21), jäljempänä 'perusasetus', 19 artiklassa ja WTO:n polkumyynisopimuksen 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellisena pidettävä asiakirja. Se on myös suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan mukaisesti.

Asianomaisten osapuolten on esitettävä kaikki huomautuksensa ja pyyntönsä sähköpostitse, skannatut valtakirjat ja todistukset mukaan luettuina, lukuun ottamatta laajoja vastauksia, jotka on toimitettava cd-rom-levyllä tai dvd-levyllä henkilökohtaisesti tai kirjattuna kirjeenä. Käyttämällä sähköpostia asianomaiset osapuolet ilmaisevat hyväksyvänsä sähköisiin lähettyksiin sovellettavat säännöt, jotka on julkaistu asiakirjassa "CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES" kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla osoitteessa http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Asianomaisten osapuolten on ilmoitettava nimensä, osoitteensa, puhelinnumerosa ja voimassa oleva sähköpostiosoite sekä varmistettava, että ilmoitettu sähköpostiosoite on toimiva virallinen yrityksen sähköpostiosoite, jota seurataan päivittäin. Kun yhteystiedot on toimitettu, komissio on yhteydessä asianomaisiin osapuoliin ainoastaan sähköpostitse, jolleivät ne nimenomaisesti pyydä saada kaikkia asiakirjoja komissiolta muulla tavoin tai jollei lähetettävän asiakirjan luonne edellytä sen lähettämistä kirjattuna kirjeenä. Lisäsäännöt ja -tiedot komission kanssa käytävästä kirjeenvaihdosta, mukaan lukien sähköpostitse toimitettavia tietoja koskevat periaatteet, ovat saatavilla edellä mainituista asianomaisten osapuolten kanssa käytävää viestintää koskevista ohjeista.

Euroopan komission postiosoite:

European Commission
Directorate General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Brussels
BELGIUM

Sähköposti: Trade-R658-Biodiesel@ec.europa.eu

5. Yhteistyöstä kieltäytyminen

Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tarvittavia tietoja tai ei toimita niitä määräajassa tai jos se huomattavasti vaikeuttaa tutkimusta, päätelmät, jotka voivat olla myönteisiä tai kielteisiä, voidaan perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella.

Jos todetaan, että jokin asianomainen osapuoli on toimittanut vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, nämä tiedot jätetään huomiotta ja niiden sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja.

Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteistyössä tai toimii vain osittain yhteistyössä ja tästä johtuen päätelmät tehdään käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti, lopputulos voi olla kyseisen osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Sitä, että vastausta ei anneta tietokoneitse, ei katsota yhteistyöstä kieltäytymiseksi, kunhan asianomainen osapuoli osoittaa, että vastauksen esittäminen vaaditussa muodossa aiheuttaisi kohtuutonta ylimääräistä vaivannäköä tai kohtuuttomia lisäkustannuksia. Asianomaisen osapuolen tulisi ottaa välittömästi yhteyttä komissioon.

6. Kuulemismenettelystä vastaava neuvonantaja

Asianomaiset osapuolet voivat ottaa yhteyttä kauppaan liittyvissä menettelyissä kuulemisesta vastaavaan neuvonantajaan. Neuvonantaja on asianomaisten osapuolten ja tutkimuksen suorittavien komission yksiköiden välinen yhteyshenkilö. Neuvonantaja tarkastelee pyyntöjä tutustua asiakirjoihin, asiakirjojen luottamuksellisuutta koskevia kiistoja, määräaikojen pidentämisspyyntöjä ja kolmansien osapuolten pyyntöjä tulla kuulluksi. Neuvonantaja voi järjestää yksittäisen asianomaisen osapuolen kuulemisen ja toimia sovittelijana sen varmistamiseksi, että asianomaisten osapuolten puolustautumisoikeus toteutuu täysimääräisesti.

Neuvonantajan kanssa järjestettävää kuulemistä koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut. Tutkimuksen alkuvaiheeseen liittyviä kysymyksiä koskevat kuulemisspyynnöt on esitettävä 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Myöhemmät kuulemisspyynnöt on esitettävä määräajoissa, jotka komissio vahvistaa yhteydenpidossa osapuolten kanssa.

Asianomaiset osapuolet saavat lisätietoja sekä tarkemmat yhteystiedot kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan verkkosivulta kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>

7. Henkilötietojen käsittely

Tässä tutkimuksessa kerätyt henkilötietoja käsitellään yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18. joulukuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001⁽¹⁾ mukaisesti.

⁽¹⁾ EUVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

Ilmoitus Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan trikloori-isosyanuurihapon tuontiin sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireillepanosta

(2016/C 476/05)

Julkaistuaan ilmoituksen ⁽¹⁾ Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan trikloori-isosyanuurihapon tuontiin sovellettavien polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden voimassaolon lähestyvistä päättymisestä Euroopan komissio, jäljempänä 'komissio', on vastaanottanut polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8. kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 ⁽²⁾, jäljempänä 'perusasetus', 11 artiklan 2 kohdan mukaisen tarkastelupyynnön.

1. Tarkastelupyynnö

Pyynnön esittivät 30. syyskuuta 2016 Ercros SA ja Inquide SA, jäljempänä 'pyynnön esittäjät', joiden osuus trikloori-isosyanuurihapon kokonaistuotannosta unionissa on yli 25 prosenttia.

2. Tarkastelun kohteena oleva tuote

Tarkastelun kohteena oleva tuote on yhteisessä kansainvälisessä nimistössä (INN) myös 'symkloseeniksi' nimitettävä trikloori-isosyanuurihappo ja sen johdannaisvalmisteet, jäljempänä 'tarkastelun kohteena oleva tuote', joka tällä hetkellä luokitellaan CN-koodeihin ex 2933 69 80 ja ex 3808 94 20 (Taric-koodit 2933 69 80 70, 3808 94 20 20).

3. Voimassa olevat toimenpiteet

Tällä hetkellä voimassa oleva toimenpide on lopullinen polkumyyntitulli, joka on otettu käyttöön neuvoston täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 1389/2011 ⁽³⁾, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission täytäntöönpanoasetuksella (EU) N:o 569/2014 ⁽⁴⁾.

4. Tarkastelun perusteet

Pyyntö perustuu siihen, että toimenpiteiden voimassaolon päättymisen johtaisi todennäköisesti polkumyynnin ja unionin tuotannonalalle aiheutuneen vahingon jatkumiseen.

4.1.1 Polkumyynnin jatkumisen todennäköisyyttä koskeva väite

Perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan säännösten mukaisesti pyynnön esittäjät ovat määrittäneet niille Kiinan kansantasavallan viennin harjoittaville tuottajille, joille ei myönnetty markkinatalouskohtelua voimassa olevien toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa tutkimuksessa, normaaliarvon markkinataloutta toteuttavassa kolmannessa maassa eli Japanissa käytettävän hinnan perusteella. Pyynnön esittäjät toimittivat myös näyttöä polkumyynnistä laskennallisen normaaliarvon (tuotantokustannukset, myynti-, yleis- ja hallintokustannukset sekä voitto) perusteella käyttäen Amerikan yhdysvaltoja vertailumaana. Niille yrityksille, joille myönnettiin markkinatalouskohtelua voimassa olevien toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa tutkimuksessa, normaaliarvo on määritetty Kiinan kansantasavallan osalta määritetyn laskennallisen normaaliarvon (tuotantokustannukset, myynti-, yleis- ja hallintokustannukset sekä voitto) perusteella. Polkumyynnin jatkumisen todennäköisyyttä koskeva väite perustuu edellä esitetyllä tavalla määritetyn normaaliarvon ja tarkastelun kohteena olevan tuotteen unioniin viennin varten myydyntäntöhintan (noudettuna lähettäjältä -tasolla) vertailuun.

Tämän perusteella lasketut polkumyyntimarginaalit ovat asianomaisen maan osalta huomattavat.

4.1.2 Vahingon jatkumisen todennäköisyyttä koskeva väite

Pyynnön esittäjät ovat myös esittäneet alustavaa näyttöä siitä, että tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuonti asianomaisesta maasta unioniin on pysynyt merkittävänä sekä absoluuttisesti että markkinaosuudella mitattuna.

Pyynnön esittäjien esittämä alustava näyttö osoittaa, että tarkastelun kohteena olevan tuotteen määrillä ja hinnoilla on muiden seurausten lisäksi ollut kielteinen vaikutus unionin tuotannonalan myymiin määriin, sen veloittamiin hintoihin ja sen markkinaosuuteen, mikä puolestaan on vaikuttanut erittäin kielteisesti unionin tuotannonalan kokonaistulokseen ja taloudelliseen tilanteeseen.

⁽¹⁾ EUVL C 117, 2.4.2016, s. 9.

⁽²⁾ EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21.

⁽³⁾ Neuvoston täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 1389/2011, annettu 19 päivänä joulukuuta 2011, lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan trikloori-isosyanuurihapon tuonnissa asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 2 kohdan mukaisen toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun jälkeen (EUVL L 346, 30.12.2011, s. 6).

⁽⁴⁾ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) N:o 569/2014, annettu 23 päivänä toukokuuta 2014, lopullisen polkumyyntitullin käyttöön ottamisesta Kiinan kansantasavallasta peräisin olevan trikloori-isosyanuurihapon tuonnissa annetun neuvoston täytäntöönpanoasetuksen (EU) N:o 1389/2011 muuttamisesta neuvoston asetuksen (EY) N:o 1225/2009 11 artiklan 4 kohdan mukaisen uutta viejää koskevan tarkastelun jälkeen (EUVL L 157, 27.5.2014, s. 80).

Pyynnön esittäjät väittävät myös, että lisävahingon aiheutuminen on todennäköistä. Tältä osin pyynnön esittäjät ovat myös toimittaneet näyttöä siitä, että jos toimenpiteiden annetaan raueta, tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuontimäärät asianomaisesta maasta unioniin todennäköisesti kasvavat nykyisestä, kun otetaan huomioon Kiinan kansantasavallan vientiä harjoittavien tuottajien tuotantolaitosten potentiaali.

Lisäksi pyynnön esittäjät väittävät, että asianomaisesta maasta polkumyynnihinnoin tulevan tuonnin merkittävä kasvu aiheuttaisi unionin tuotannonalalle todennäköisesti lisävahinkoa, jos toimenpiteiden annettaisiin raueta.

5. Menettely

Kuultuaan perusasetuksen 15 artiklan 1 kohdalla perustettua komiteaa komissio on tullut siihen tulokseen, että on olemassa riittävä näyttö toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevan tarkastelun vireille panemiseksi, mistä syystä se panee tarkastelun vireille perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

Toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevassa tarkastelussa selvitetään, johtaisiko toimenpiteiden voimassaolon päätyminen todennäköisesti asianomaisesta maasta peräisin olevan, tarkastelun kohteena olevan tuotteen polkumyynnin jatkumiseen tai toistumiseen ja unionin tuotannonalalle aiheutuvan vahingon jatkumiseen tai toistumiseen.

5.1 Tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso ja tarkastelujakso

Polkumyynnin jatkumista tai toistumista koskeva tutkimus kattaa 1. lokakuuta 2015 ja 30. syyskuuta 2016 välisen ajanjakson, jäljempänä 'tarkastelua koskeva tutkimusajanjakso'. Vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyden arvioinnin kannalta merkittäviä suuntauksia tarkastellaan kaudella, joka alkaa 1. tammikuuta 2013 ja ulottuu tutkimusajanjakson loppuun, jäljempänä 'tarkastelujakso'.

5.2 Menettely polkumyynnin jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyden määrittämiseksi

Asianomaisesta maasta peräisin olevia tarkastelun kohteena olevan tuotteen vientiä harjoittavia tuottajia⁽¹⁾, myös niitä jotka eivät toimineet yhteistyössä tutkimuksessa, joka johti voimassa olevien toimenpiteiden käyttöönottoon, pyydetään osallistumaan komission tutkimukseen.

5.2.1 Vientiä harjoittavia tuottajia koskeva tutkimus

Menettely, jolla valitaan vientiä harjoittavat tuottajat tutkimukseen Kiinan kansantasavallassa

Otanta

Koska sellaisia Kiinan kansantasavallassa toimivia vientiä harjoittavia tuottajia, joita tämä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu koskee, voi olla huomattava määrä, komissio voi rajata tutkittavien vientiä harjoittavien tuottajien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen (tätä menettelyä kutsutaan "otannaksi"), jotta tutkimus saataisiin päätökseen määrääjässä. Otanta suoritetaan perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.

Jotta komissio pystyy päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voi tarvittaessa valita otoksen, kaikkia vientiä harjoittavia tuottajia tai niiden edustajia, myös niitä, jotka eivät toimineet yhteistyössä tämän tarkastelun kohteena olevien toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa tutkimuksessa, pyydetään ilmoittautumaan komissiolle. Osapuolten on ilmoittauduttava 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita, toimittamalla komissiolle tämän ilmoituksen liitteessä I edellytetyt tiedot yrityksestään tai yrityksistään.

Saadakseen tiedot, jotka se katsoo tarpeellisiksi vientiä harjoittavien tuottajien otoksen valintaa varten, komissio ottaa lisäksi yhteyttä Kiinan kansantasavallan viranomaisiin. Se voi myös ottaa yhteyttä tiedossa oleviin vientiä harjoittavien tuottajien järjestöihin.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa edellä mainittujen lisäksi muita otoksen valinnan kannalta merkittäviä tietoja, on tehtävä se 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

Jos otos tarvitaan, vientiä harjoittavien tuottajien valintaperusteena käytetään suurinta edustavaa tuotannon, myynnin tai viennin määrää, joka voidaan kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio ilmoittaa otokseen valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville vientiä harjoittaville tuottajille, asianomaisen maan viranomaisille ja vientiä harjoittavien tuottajien järjestöille tarvittaessa asianomaisen maan viranomaisten välityksellä.

⁽¹⁾ Vientiä harjoittavia tuottajia ovat asianomaisessa maassa toimivat yritykset, jotka tuottavat tarkastelun kohteena olevaa tuotetta ja vievät sitä unionin markkinoille joko suoraan tai kolmannen osapuolen välityksellä, mukaan lukien niihin etuyhteydessä olevat yritykset, jotka osallistuvat tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoon, kotimarkkinamyynniin tai vientiin.

Saadakseen vientiä harjoittavia tuottajia koskevat tiedot, jotka se katsoo tarpeelliseksi tutkimustaan varten, komissio lähettää kyselylomakkeet otokseen valituille vientiä harjoittaville tuottajille, tiedossa oleville vientiä harjoittavien tuottajien järjestöille sekä Kiinan kansantasavallan viranomaisille.

Kaikkien otokseen valittujen vientiä harjoittavien tuottajien on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa otoksen valinnasta ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

Niiden yritysten, jotka ovat ilmoittaneet suostuvansa mahdolliseen otokseen sisällyttämiseen mutta joita ei valita otokseen, katsotaan toimivan yhteistyössä, jäljempänä 'otokseen kuulumattomat yhteistyössä toimivat vientiä harjoittavat tuottajat', sanotun kuitenkin rajoittamatta perusasetuksen 18 artiklan soveltamista.

5.2.2 Vientiä harjoittavia tuottajia koskeva lisämenettely asianomaisessa ei-markkinatalousmaassa

Markkinataloutta toteuttavan kolmannen maan valinta

Niiden yritysten osalta, joille ei myönnetty markkinatalouskohtelua alkuperäisessä tutkimuksessa, normaaliarvo määritetään perusasetuksen 2 artiklan 7 kohdan a alakohdan mukaisesti kolmannessa maassa, joka on markkinatalousmaa, käytettävän hinnan tai laskennallisen arvon perusteella.

Edellisessä tutkimuksessa käytettiin Japania markkinataloutta toteuttavana kolmantena maana normaaliarvon määrittämiseksi Kiinan kansantasavallan osalta. Tässä tutkimuksessa komission aikomuksena on käyttää tähän tarkoitukseen jälleen Japania. Komission käytettävissä olevien tietojen mukaan muita markkinataloutta toteuttavia tuottajia saattaa olla esimerkiksi Amerikan yhdysvalloissa. Markkinataloutta toteuttavaa kolmatta maata koskevan lopullisen valinnan tekemiseksi komissio tutkii, onko niissä markkinataloutta toteuttavissa kolmansissa maissa, joissa on merkkejä tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotannosta, tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoa ja myyntiä. Asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään vertailumaan valintaa koskevat huomautuksensa 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

5.2.3 Etuyhteydettömiä tuojia koskeva tutkimus ⁽¹⁾ ⁽²⁾

Kiinan kansantasavallasta unioniin tulevan, tarkastelun kohteena olevan tuotteen etuyhteydettömiä tuojia, myös niitä jotka eivät toimineet yhteistyössä tutkimuksessa (tutkimuksissa), joka johti voimassa olevien toimenpiteiden käyttöönottoon, pyydetään osallistumaan tähän tutkimukseen.

Koska sellaisia etuyhteydettömiä tuojia, joita tämä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu koskee, voi olla huomattava määrä, komissio voi rajata tutkittavien etuyhteydettömien tuojien määrän kohtuulliseksi valitsemalla otoksen, jotta tutkimus saataisiin päätökseen määräajassa. Otanta suoritetaan perusasetuksen 17 artiklan mukaisesti.

Jotta komissio pystyy päättämään otannan tarpeellisuudesta ja voi tarvittaessa valita otoksen, kaikkia etuyhteydettömiä tuojia tai niiden edustajia, myös niitä, jotka eivät toimineet yhteistyössä tämän tarkastelun kohteena olevien toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa tutkimuksessa, pyydetään ilmoittautumaan komissiolle. Osapuolten on ilmoitauduttava 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita, toimittamalla komissiolle tämän ilmoituksen liitteessä II edellytetyt tiedot yrityksestään tai yrityksistään.

Saadakseen etuyhteydettömiä tuojia koskevan otoksen valinnassa tarpeellisina pitämänsä tiedot komissio voi lisäksi ottaa yhteyttä tiedossa oleviin tuojien järjestöihin.

Asianomaisten osapuolten, jotka haluavat toimittaa edellä mainittujen lisäksi muita otoksen valinnan kannalta merkittäviä tietoja, on tehtävä se 21 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

(¹) Otokseen voidaan valita vain sellaisia tuojia, jotka eivät ole etuyhteydessä vientiä harjoittaviin tuottajiin. Vientiä harjoittaviin tuottajiin etuyhteydessä olevien tuojien on täytettävä kyselylomakkeen liite I kyseisten vientiä harjoittavien tuottajien osalta. Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 tiettyjen säännösten täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24. marraskuuta 2015 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/2447 127 artiklan mukaisesti henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä; b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita; c) toinen on toisen palveluksessa; d) kolmas osapuoli suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia kummankin liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista; e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti; f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti; g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti; tai h) he ovat saman perheen jäseniä (EUVL L 343, 29.12.2015, s. 558). Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai tati ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti 'henkilöllä' tarkoitetaan luonnollista henkilöä, oikeushenkilöä ja henkilöiden yhteenliittymää, joka ei ole oikeushenkilö, mutta joka tunnustetaan unionin lainsäädännössä tai kansallisessa lainsäädännössä oikeustoimikelpoiseksi (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1).

(²) Etuyhteydettömien tuojien antamia tietoja voidaan käyttää polkumyynnin määrittämisen lisäksi myös muihin tähän tutkimukseen liittyviin tarkoituksiin.

Jos otos tarvitaan, tuojien valintaperusteena voidaan käyttää tarkastelun kohteena olevan tuotteen suurinta edustavaa unionissa myytyä määrää, joka voidaan kohtuudella tutkia käytettävissä olevassa ajassa. Komissio ilmoittaa otokseen valituista yrityksistä kaikille tiedossa oleville etuyhteydettömille tuojille ja tuojien järjestöille.

Saadakseen tutkimuksensa kannalta välttämättöminä pitämänsä tiedot komissio lähettää kyselylomakkeet otokseen valituille etuyhteydettömille tuojille ja tiedossa oleville tuojien järjestöille. Näiden osapuolten on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa otoksen valinnasta ilmoittamisen jälkeen, ellei toisin mainita.

5.3 **Menettely vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyden määrittämiseksi**

Jotta voidaan todeta, onko unionin tuotannonalaan kohdistuvan vahingon jatkuminen tai toistuminen todennäköistä, tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuottajia unionissa pyydetään osallistumaan komission tutkimukseen.

5.3.1 *Unionin tuottajia koskeva tutkimus*

Saadakseen tutkimuksessa tarvitsemansa unionin tuottajia koskevat tiedot komissio lähettää kyselylomakkeet tiedossa oleville unionin tuottajille, myös niille, jotka eivät toimineet yhteistyössä tarkastelun kohteena olevien toimenpiteiden käyttöönottoon johtaneessa tutkimuksessa. Näitä ovat seuraavat: Ercros SA, Inquide SA, 3V Sigma SpA ja Electroquímica de Hernani SA.

Edellä mainittujen unionin tuottajien on palautettava täytetty kyselylomake 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

Kaikkia unionin tuottajia, joita ei ole lueteltu edellä, kehoitetaan ilmoittautumaan ottamalla välittömästi yhteyttä komissioon mieluiten sähköpostitse, kuitenkin viimeistään 15 päivän kuluttua tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita, ja pyytämään kyselylomakkeen.

5.4 **Menettely unionin edun arvioimiseksi**

Jos todetaan, että unionin tuotannonalaan kohdistuvan vahingon jatkuminen tai toistuminen on todennäköistä, tehdään perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti päätös siitä, olisiko polkumyynnin vastaisten toimenpiteiden jatkaminen unionin edun vastaista. Unionin tuottajia ja niitä edustavia järjestöjä, tuojia ja niitä edustavia järjestöjä, käyttäjiä ja niitä edustavia järjestöjä sekä kuluttajia edustavia järjestöjä pyydetään ilmoittautumaan komissiolle 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita. Voidakseen osallistua tutkimukseen kuluttajia edustavien järjestöjen on osoitettava saman määräajan kuluessa, että niiden toiminnan ja tarkastelun kohteena olevan tuotteen välillä on objektiivisesti havaittava yhteys.

Edellä mainitun määräajan kuluessa ilmoittautuvat osapuolet voivat toimittaa komissiolle tietoja siitä, ovatko toimenpiteet unionin edun mukaisia, 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita. Tiedot voidaan toimittaa joko vapaamuotoisesti tai täyttämällä komission laatima kyselylomake. Perusasetuksen 21 artiklan mukaisesti toimitettavat tiedot otetaan huomioon ainoastaan, jos tietojen tueksi on niitä toimitettaessa esitetty tosiasioihin perustuva näyttö.

5.5 **Muut kirjalliset huomautukset**

Kaikkia asianomaisia osapuolia pyydetään esittämään näkökantansa, toimittamaan tietoja ja esittämään asiaa tukevaa näyttöä tässä ilmoituksessa annettujen ohjeiden mukaisesti. Nämä tiedot ja asiaa tukeva näyttö on toimitettava komissiolle 37 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, ellei toisin mainita.

5.6 **Mahdollisuus tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemaksi**

Kaikki asianomaiset osapuolet voivat pyytää tulla tutkimusta suorittavien komission yksiköiden kuulemiksi. Kuulemista koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut. Tutkimuksen alkuvaiheeseen liittyviä kysymyksiä koskevat kuulemispyynnöt on esitettävä 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Myöhemmät kuulemispyynnöt on esitettävä määräajoissa, jotka komissio vahvistaa osapuolten kanssa käymässään yhteydenpidossa.

5.7 **Kirjallisia huomautuksia, kyselylomakkeiden palauttamista ja kirjeenvaihtoa koskevat ohjeet**

Komissiolle kaupan suojoitamiin liittyvien tutkimusten yhteydessä toimitettuihin tietoihin ei sovelleta tekijänoikeuksia. Jos kyse on tiedoista, joihin kolmannella osapuolella on tekijänoikeuksia, asianomaisten osapuolten on ennen tietojen toimittamista komissiolle pyydyttävä tekijänoikeuksien haltijalta nimenomainen lupa, jonka perusteella a) komissio voi käyttää tietoja tässä kaupan suojoitamiin liittyvässä menettelyssä ja b) tietoja voidaan toimittaa tämän tutkimuksen asianomaisille osapuolille sellaisessa muodossa, että nämä voivat käyttää puolustautumisoikeuttaan.

Kaikki asianomaisten osapuolten luottamuksellisia toimittamat kirjalliset huomautukset, mukaan luettuina tässä ilmoituksessa pyydyt tiedot, kyselyvastaukset ja kirjeenvaihto, on varustettava merkinnällä "Limited" (1).

Asianomaisten osapuolten, jotka toimittavat luottamuksellisia tietoja, on toimitettava niistä perusasetuksen 19 artiklan 2 kohdan mukaisesti ei-luottamukselliset yhteenvedot, jotka varustetaan merkinnällä "For inspection by interested parties" (asianomaisten tarkasteltaviksi). Näiden yhteenvedojen on oltava riittävän yksityiskohtaiset, jotta luottamuksellisen tiedon sisällöstä olisi saatavissa riittävä käsitys. Jos asianomainen osapuoli ei liitä toimittamiinsa luottamuksellisiin tietoihin ei-luottamuksellista yhteenvetoa, jonka muoto ja laatu vastaavat vaatimuksia, kyseiset luottamukselliset tiedot voidaan jättää huomiotta.

Asianomaisten osapuolten on esitettävä kaikki huomautuksensa ja pyyntönsä sähköpostitse, skannatut valtakirjat ja todistukset mukaan luettuina, lukuun ottamatta laajoja vastauksia, jotka on toimitettava CD-ROM-levyllä tai DVD-levyllä henkilökohtaisesti tai kirjattuna kirjeenä. Käyttämällä sähköpostia asianomaiset osapuolet ilmaisevat hyväksyvänsä sähköisiin lähetyksiin sovellettavat säännöt, jotka on julkaistu asiakirjassa "CORRESPONDENCE WITH THE EUROPEAN COMMISSION IN TRADE DEFENCE CASES" kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla osoitteessa http://trade.ec.europa.eu/doclib/docs/2011/june/tradoc_148003.pdf. Asianomaisten osapuolten on ilmoitettava nimensä, osoitteensa, puhelinnumerosa ja voimassa oleva sähköpostiosoitteensa sekä varmistettava, että ilmoitettu sähköpostiosoite on toimiva virallinen yrityksen sähköpostiosoite, jota seurataan päivittäin. Kun yhteystiedot on toimitettu, komissio on yhteydessä asianomaisiin osapuoliin ainoastaan sähköpostitse, jolleivät ne nimenomaisesti pyydä saada kaikkia asiakirjoja komissiolta muulla tavoin tai jollei lähetettävän asiakirjan luonne edellytä sen lähettämistä kirjattuna kirjeenä. Lisäsäännöt ja -tiedot komission kanssa käytävästä kirjeenvaihdosta, mukaan lukien sähköpostitse toimitettavia tietoja koskevat periaatteet, ovat saatavilla edellä mainituista asianomaisten osapuolten kanssa käytävää viestintää koskevista ohjeista.

Komission yhteystiedot:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: CHAR 04/039
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Sähköposti: TRADE-R656-TCCA-DUMPING@ec.europa.eu
TRADE-R656-TCCA-INJURY@ec.europa.eu

6. Yhteistyöstä kieltäytyminen

Jos asianomainen osapuoli kieltäytyy antamasta tarvittavia tietoja tai ei toimita niitä määrääjässä tai jos se huomattavasti vaikeuttaa tutkimusta, päätelmät, jotka voivat olla myönteisiä tai kielteisiä, voidaan perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella.

Jos todetaan, että jokin asianomainen osapuoli on toimittanut väärää tai harhaanjohtavia tietoja, nämä tiedot voidaan jättää huomiotta ja niiden sijasta voidaan käyttää käytettävissä olevia tietoja.

Jos asianomainen osapuoli ei toimi yhteistyössä tai toimii vain osittain yhteistyössä ja tästä johtuen päätelmät tehdään käytettävissä olevien tietojen perusteella perusasetuksen 18 artiklan mukaisesti, lopputulos voi olla kyseisen osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Sitä, että vastausta ei anneta tietokoneitse, ei katsota yhteistyöstä kieltäytymiseksi, jos asianomainen osapuoli osoittaa, että vastauksen esittäminen vaaditussa muodossa aiheuttaisi kohtuutonta ylimääräistä vaivannäköä tai kohtuuttomia lisäkustannuksia. Asianomaisen osapuolen tulisi ottaa välittömästi yhteyttä komissioon.

7. Kuulemismenettelystä vastaava neuvonantaja

Asianomaiset osapuolet voivat ottaa yhteyttä kauppana liittävissä menettelyissä kuulemisesta vastaavaan neuvonantajaan. Neuvonantaja on asianomaisten osapuolten ja tutkimuksen suorittavien komission yksiköiden välinen yhteyshenkilö. Neuvonantaja tarkastelee pyyntöjä tutustua asiakirjoihin, asiakirjojen luottamuksellisuutta koskevia kiistoja, määräaikojen pidentämisspyyntöjä ja kolmansien osapuolten pyyntöjä tulla kuulluksi. Neuvonantaja voi järjestää yksittäisen asianomaisen osapuolen kuulemisen ja toimia sovittelijana sen varmistamiseksi, että asianomaisten osapuolten puolustautumisoi-
keus toteutuu täysimääräisesti.

(1) "Limited"-merkinnällä varustettu asiakirja on perusasetuksen 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellisenä pidettävä asiakirja. Se on myös suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan mukaisesti.

Neuvonantajan kanssa järjestettävää kuulemista koskevat pyynnöt on esitettävä kirjallisesti, ja niissä on ilmoitettava pyynnön perustelut. Tutkimuksen alkuvaiheeseen liittyviä kysymyksiä koskevat kuulemispyynnöt on esitettävä 15 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Myöhemmät kuulemispyynnöt on esitettävä määräajoissa, jotka komissio vahvistaa osapuolten kanssa käymässään yhteydenpidossa.

Neuvonantaja järjestää myös tilaisuuksia osapuolten väliselle kuulemiselle, jossa voidaan tuoda esille vastakkaisia näkökantoja ja esittää niihin vastaväitteitä muun muassa polkumyynnin ja vahingon jatkumisen tai toistumisen todennäköisyyttä, syy-yhteyttä ja unionin etua koskevissa kysymyksissä.

Asianomaiset osapuolet saavat lisätietoja sekä tarkemmat yhteystiedot kuulemismenettelystä vastaavan neuvonantajan verkkosivuilta kauppapolitiikan pääosaston verkkosivustolla: <http://ec.europa.eu/trade/trade-policy-and-you/contacts/hearing-officer/>.

8. Tutkimuksen aikataulu

Tutkimus saatetaan päätökseen perusasetuksen 11 artiklan 5 kohdan mukaisesti 15 kuukauden kuluessa tämän ilmoituksen julkaisemisesta *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

9. Mahdollisuus pyytää perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaista tarkastelua

Koska tämä toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskeva tarkastelu pannaan vireille perusasetuksen 11 artiklan 2 kohdan säännösten nojalla, sen päätelmät eivät johda voimassa olevien toimenpiteiden muuttamiseen vaan joko niiden kumoamiseen tai voimassaolon jatkamiseen perusasetuksen 11 artiklan 6 kohdan mukaisesti.

Jos jokin asianomaisista osapuolista pitää perusteltuna toimenpiteiden tarkastelua niiden muuttamiseksi, kyseinen osapuoli voi pyytää perusasetuksen 11 artiklan 3 kohdan mukaista tarkastelua.

Osapuolet, jotka haluavat pyytää tällaista tarkastelua, joka tehtäisiin tässä ilmoituksessa mainitusta toimenpiteiden voimassaolon päättymistä koskevasta tarkastelusta riippumattomasti, voivat ottaa yhteyttä komissioon (yhteystiedot edellä).

10. Henkilötietojen käsittely

Tässä tutkimuksessa kerättyjä henkilötietoja käsitellään yksilöiden suojelusta yhteisöjen toimielinten ja elinten suorittamassa henkilötietojen käsittelyssä ja näiden tietojen vapaasta liikkuvuudesta 18. joulukuuta 2000 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 45/2001 ⁽¹⁾ mukaisesti.

⁽¹⁾ EYVL L 8, 12.1.2001, s. 1.

LIITE I

<input type="checkbox"/>	"Limited" (¹)
<input type="checkbox"/>	"For inspection by interested parties"
(Merkitkää rasti asianmukaiseen ruutuun.)	

**KIINAN KANSANTASAVALLASTA PERÄISIN OLEVAN TRIKLOORI-ISOSYANUURIHAPON TUONTIA KOSKEVA
POLKUMYNNIN VASTAINEN MENETTELY**

**TIETOJA KIINAN KANSANTASAVALLASSA TOIMIVIEN VIENTIÄ HARJOITTAVIEN TUOTTAJIEN OTOKSEN VALINTAA
VARTEN**

Tämä lomake on tarkoitettu Kiinan kansantasavallan vientiä harjoittavien tuottajien avuksi vireillepanoilmoituksen 5.2.1 kohdassa pyydettyjen otantaa koskevien tietojen toimittamista varten.

Molemmat kappaleet ("Limited" ja "For inspection by interested parties") on palautettava komissiolle vireillepanoilmoituksen mukaisesti.

1. TUNNISTE- JA YHTEYSTIEDOT

Ilmoittakaa yrityksestänne seuraavat tiedot:

Yrityksen nimi	
Osoite	
Yhteyshenkilö	
Sähköpostiosoite	
Puhelin	
Faksi	

2. LIIKEVAIHTO, MYYNTI, TUOTANTO JA TUOTANTOKAPASITEETTI

Ilmoittakaa vireillepanoilmoituksen 5.1 kohdassa määritellyn tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson osalta vireillepanoilmoituksessa määritellyn, asianomaisesta maasta peräisin olevan tarkastelun kohteena olevan tuotteen vientimyynti unioniin kaikkien 28 jäsenvaltion (²) osalta erikseen ja yhteensä sekä vientimyynti muualle maailmaan (yhteensä ja viidelle suurimmalle tuojamaalle), kotimarkkinamyynti, tuotanto ja tuotantokapasiteetti. Ilmoittakaa käytetty painon tai määrän yksikkö sekä valuutta.

Taulukko 1

Liikevaihto ja myynti

	Tonnia		Arvo kirjanpitovaluutassa Ilmoittakaa käytetty valuutta
Yrityksenne valmistaman, tarkastelun kohteena olevan tuotteen vientimyynti unioniin kaikkien 28 jäsenvaltion osalta erikseen ja yhteensä	Yhteensä:		
	Ilmoittakaa kukin jäsenvaltio (¹):		
Yrityksenne valmistaman, tarkastelun kohteena olevan tuotteen vientimyynti muualle maailmaan	Yhteensä:		
	Ilmoittakaa viiden suurimman tuojamaan nimet ja vastaavat määrät ja arvot		

(¹) Asiakirja on vain sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojaautumisesta 8. kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 (EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21) 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

(²) Euroopan unionin 28 jäsenvaltiota ovat Alankomaat, Belgia, Bulgaria, Espanja, Irlanti, Italia, Itävalta, Kreikka, Kroatia, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Malta, Portugali, Puola, Ranska, Romania, Ruotsi, Saksa, Slovakia, Slovenia, Suomi, Tanska, Tšekki, Unkari, Viro ja Yhdistynyt kuningaskunta.

	Tonnia	Arvo kirjanpitovaluutassa Ilmoittakaa käytetty valuutta
Yrityksenne valmistaman, tarkastelun kohteena olevan tuotteen kotimarkkinamyynti		

(¹) Lisätään rivejä tarpeen mukaan.

Taulukko 2

Tuotanto ja tuotantokapasiteetti

	Tonnia
Yrityksenne kokonaistuotanto tarkastelun kohteena olevan tuotteen osalta	
Yrityksenne tuotantokapasiteetti tarkastelun kohteena olevan tuotteen osalta	

3. YRITYKSENNE JA SIIHEN ETUYHTEYDESSÄ OLEVIEEN YRITYSTEN TOIMINTA (¹)

Selvittääksää yksityiskohtaisesti tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin (vientij- ja/tai kotimarkkinamyynti) osallistuvan yrityksen ja kaikkien siihen etuyhteydessä olevien yritysten (esittääksää luettelo ja ilmoittakaa yhteys yritykseenne) toiminta. Tällaiseen toimintaan voi sisältyä muun muassa tarkastelun kohteena olevan tuotteen ostaminen tai sen tuottaminen alihankintajärjestelyjen mukaisesti taikka tarkastelun kohteena olevan tuotteen jalostaminen tai kauppa.

Yrityksen nimi ja sijainti	Toiminta	Yhteys

4. MUUT TIEDOT

Ilmoittakaa muut asiaa koskevat tiedot, joiden yritys katsoo olevan hyödyksi komissiolle otoksen valinnassa.

5. VAHVISTUS

Toimittamalla edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomakkeen ja suostuvan toimitiloissaan tehtävään tarkastuskäyntiin vastausten tarkastamiseksi. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu mahdolliseen otokseen valintaan, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Komissio tekee yhteistyöstä kieltäytyneitä vientiä harjoittavia tuottajia koskevat päätelmänsä käytettävissä olevien tietojen perusteella, ja tällöin lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Valtuutetun toimihenkilön allekirjoitus:

Valtuutetun toimihenkilön nimi ja asema:

Päivämäärä:

(¹) Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 tiettyjen säännösten täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24. marraskuuta 2015 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/2447 127 artiklan mukaisesti henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä, b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita, c) toinen on toisen palveluksessa, d) kolmas osapuoli suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia kummankin liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista, e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti, f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti, g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti tai h) he ovat saman perheen jäseniä (EUVL L 343, 29.12.2015, s. 558). Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuolisot, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai tätti ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti "henkilöllä" tarkoitetaan luonnollista henkilöä, oikeushenkilöä ja henkilöiden yhteenliittymää, joka ei ole oikeushenkilö, mutta joka tunnustetaan unionin lainsäädännössä tai kansallisissa lainsäädännössä oikeustoimikelpoiseksi (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1).

LIITE II

<input type="checkbox"/>	"Limited" (*)
<input type="checkbox"/>	"For inspection by interested parties"
(Merkitkää rasti asianmukaiseen ruutuun.)	

**KIINAN KANSANTASAVALLASTA PERÄISIN OLEVAN TRIKLOORI-ISOSYANUURIHAPON TUONTIA KOSKEVA
POLKUMYNNIN VASTAINEN MENETTELY**

TIETOJA ETUYHTEYDETTÖMIEN TUOJIEN OTOKSEN VALINTAA VARTEN

Tämä lomake on tarkoitettu etuyhteydettömien tuojien avuksi vireillepanoilmoituksen 5.2.3 kohdassa pyydettyjen otantaa koskevien tietojen toimittamista varten.

Molemmat kappaleet ("Limited" ja "For inspection by interested parties") on palautettava komissiolle vireillepanoilmoituksen mukaisesti.

1. TUNNISTE- JA YHTEYSTIEDOT

Ilmoittakaa yrityksestänne seuraavat tiedot:

Yrityksen nimi	
Osoite	
Yhteyshenkilö	
Sähköpostiosoite	
Puhelin	
Faksi	

2. LIIKEVAIHTO JA MYYNTI

Ilmoittakaa yrityksen kokonaisliikevaihto euroina sekä vireillepanoilmoituksessa määritellyn trikloori-isosyanuurihapon unioniin (*) suuntautuneen tuonnin sekä Kiinan kansantasavallasta tuonnin jälkeen unionin markkinoilla tapahtuneen jälleenmyynnin liikevaihto ja paino tai määrä tarkastelua koskevan tutkimusajanjakson aikana. Ilmoittakaa käytetty painon tai määrän yksikkö.

	Tonnia	Arvo (euroa)
Yrityksen kokonaisliikevaihto euroina		
Tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuonti unioniin		
Tarkastelun kohteena olevan tuotteen jälleenmyynti unionin markkinoilla Kiinan kansantasavallasta tuonnin jälkeen		

(*) Asiakirja on vain sisäiseen käyttöön. Se on suojattu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1049/2001 (EYVL L 145, 31.5.2001, s. 43) 4 artiklan nojalla. Se on polkumyynnillä muista kuin Euroopan unionin jäsenvaltioista tapahtuvalta tuonnilta suojautumisesta 8. kesäkuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/1036 (EUVL L 176, 30.6.2016, s. 21) 19 artiklassa ja vuoden 1994 GATT-sopimuksen VI artiklan soveltamisesta tehdyn WTO-sopimuksen (polkumyynnin vastainen sopimus) 6 artiklassa tarkoitettu luottamuksellinen asiakirja.

(2) Euroopan unionin 28 jäsenvaltiota ovat Alankomaat, Belgia, Bulgaria, Espanja, Irlanti, Italia, Itävalta, Kreikka, Kroatia, Kypros, Latvia, Liettua, Luxemburg, Malta, Portugali, Puola, Ranska, Romania, Ruotsi, Saksa, Slovakia, Slovenia, Suomi, Tanska, Tšekki, Unkari, Viro ja Yhdistynyt kuningaskunta.

3. YRITYKSENNE JA SIIHEN ETUYHTEYDESSÄ OLEVIA YRITYSTEN TOIMINTA (*)

Selvittääksää yksityiskohtaisesti tarkastelun kohteena olevan tuotteen tuotantoon ja/tai myyntiin (vientij- ja/tai kotimarkkinamyynti) osallistuvan yrityksen ja kaikkien siihen etuyhteydessä olevien yritysten (esittääksää luettelo ja ilmoittakaa yhteys yritykseenne) toiminta. Tällaiseen toimintaan voi sisältyä muun muassa tarkastelun kohteena olevan tuotteen ostaminen tai sen tuottaminen alihankintajärjestelyjen mukaisesti taikka tarkastelun kohteena olevan tuotteen jalostaminen tai kauppa.

Yrityksen nimi ja sijainti	Toiminta	Yhteys

4. MUUT TIEDOT

Ilmoittakaa muut asiaa koskevat tiedot, joiden yritys katsoo olevan hyödyksi komissiolle otoksen valinnassa.

5. VAHVISTUS

Toimittamalla edellä mainitut tiedot yritys antaa suostumuksensa siihen, että se voidaan valita otokseen. Jos yritys valitaan otokseen, sen edellytetään täyttävän kyselylomakkeen ja suostuvan toimitiloissaan tehtävään tarkastuskäyntiin vastausten tarkastamiseksi. Jos yritys ilmoittaa, ettei se suostu mahdolliseen otokseen valintaan, sen katsotaan kieltäytyneen yhteistyöstä tutkimuksessa. Komissio tekee yhteistyöstä kieltäytyneitä tuojia koskevat päätelmänsä käytettävissä olevien tietojen perusteella, ja tällöin lopputulos voi olla osapuolen kannalta epäedullisempi kuin siinä tapauksessa, että se olisi toiminut yhteistyössä.

Valtuutetun toimihenkilön allekirjoitus:

Valtuutetun toimihenkilön nimi ja asema:

Päivämäärä:

(*) Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 tiettyjen säännösten täytäntöönpanoa koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 24. marraskuuta 2015 annetun komission täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2015/2447 127 artiklan mukaisesti henkilöiden katsotaan olevan etuyhteydessä keskenään, jos a) he ovat johtokunnan tai hallintoneuvoston jäseniä toistensa yrityksissä, b) he ovat oikeudelliselta asemaltaan liikekumppaneita, c) toinen on toisen palveluksessa, d) kolmas osapuoli suoraan tai välillisesti omistaa, valvoo tai pitää hallussaan vähintään viittä prosenttia kummankin liikkeeseen lasketuista äänioikeutetuista osakkeista tai osuuksista, e) toinen valvoo toista suoraan tai välillisesti, f) kolmas osapuoli valvoo molempia suoraan tai välillisesti, g) he yhdessä valvovat kolmatta osapuolta suoraan tai välillisesti tai h) he ovat saman perheen jäseniä (EUVL L 343, 29.12.2015, s. 558). Henkilöitä pidetään saman perheen jäseninä ainoastaan, jos heidän suhteensa on jokin seuraavista: i) aviopuoliset, ii) vanhempi ja lapsi, iii) sisarukset (myös puolisisarukset), iv) isovanhempi ja lapsenlapsi, v) setä, eno tai tätti ja sisaren tai veljen lapsi, vi) appivanhempi ja vävy tai miniä, vii) langokset, kälykset tai lanko ja käly. Unionin tullikoodeksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 952/2013 5 artiklan 4 kohdan mukaisesti 'henkilöllä' tarkoitetaan luonnollista henkilöä, oikeushenkilöä ja henkilöiden yhteenliittymää, joka ei ole oikeushenkilö, mutta joka tunnustetaan unionin lainsäädännössä tai kansallisessa lainsäädännössä oikeustoimikelpoiseksi (EUVL L 269, 10.10.2013, s. 1).

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

EUROOPAN KOMISSIO

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia M.8074 – Schneider Electric / DB Energie / inno2grid JV)

Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2016/C 476/06)

1. Komissio vastaanotti 9. joulukuuta 2016 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla Schneider Electric SE:n saksalainen tytäryhtiö Schneider Electric GmbH ja Deutsche Bahn AG:n saksalainen tytäryhtiö DB Energie GmbH hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan saksalaisessa yrityksessä inno2grid.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - Schneider Electric SE toimii sähkönjakelun, energiahallinnon ja teollisuusautomaation aloilla. Se tarjoaa integroituja ratkaisuja, joita käytetään energia- ja infrastruktuuri-aloilla, teollisuusprosesseissa, koneissa ja teollisuuslaitteistoissa, rakennusautomaatiojärjestelmissä, datakeskuksissa ja -verkoissa sekä asuinrakennuksissa.
 - Deutsche Bahn AG on eurooppalainen liikenne- ja logistiikkayritys. Sillä on lukuisia tytäryhtiöitä, jotka toimivat henkilöliikenteen, infrastruktuurin ja kuljetusten sekä logistiikan aloilla. DB Energie on Deutsche Bahn AG:n energia-alan liiketoimintayksikkö, ja se toimii energian tuotannon, hankinnan ja toimittamisen alalla.
 - inno2grid kehittää, suunnittelee, koekäyttää ja toteuttaa hajautettuja älykkäitä energiainfrastruktuureja ja niihin liittyviä kestäviä ja verkkoon liitettyjä mobiiliratkaisuja, tarjoaa niihin liittyviä neuvontapalveluja, harjoittaa niiden toimintaa ja myy niitä.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla⁽²⁾.
4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä M.8074 – Schneider Electric / DB Energie / inno2grid JV seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussels
BELGIUM/BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**(Asia M.8275 – Sompo/Endurance)****Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2016/C 476/07)

1. Komissio vastaanotti 13. joulukuuta 2016 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 ⁽¹⁾ 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla japanilainen yritys Sompo Holdings, Inc. (Sompo) hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan bermudalaisessa yrityksessä Endurance Speciality Holdings Ltd (Endurance) ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
 - Sompo: erilaisten vakutus-, jälleenvakuutus-, rahoitus- ja muiden palvelujen maailmanlaajuinen tarjonta
 - Endurance: erikoistuneiden vahinkovakuutusten ja jälleenvakuutusten maailmanlaajuinen tarjonta.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla ⁽²⁾.
4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä M.8275 – Sompo/Endurance seuraavaan osoitteeseen:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

⁽²⁾ EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



Euroopan unionin julkaisutoimisto
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

FI